

<span><span></span></span>	<b>AVANOS® Flex Connector</b> <b>Instructions For Use</b>
----------------------------	--

Rx Only: Federal (U.S.A.) law restricts this device to sale by or on the order of a physician.

- Connect between the endotracheal or tracheostomy tube and either the AVANOS® closed suction catheter or the breathing circuit.
- Adjust for length and position.

⚠**Warning:**

**Do not reuse, reprocess, or resterilize this medical device. Reuse, reprocessing, or resterilization may 1) adversely affect the known biocompatibility characteristics of the device, 2) compromise the structural integrity of the device, 3) lead to the device not performing as intended, or 4) create a risk of contamination and cause the transmission of infectious diseases resulting in patient injury, illness, or death.**

⚠**Caution:**

- Do not over expand the tubing. This could cause loss of pressure or volume.
- Do not soak, rinse, wash or resterilize this product.

<span><span></span></span>	Single Use Only	<span><span></span></span>	STERILE R Sterilized by Irradiation	<span><span></span></span>	Do not use if package damaged	
<span><span></span></span>	Do not resterilize	Rx Only	<span><span></span></span>	Caution	<span><span></span></span>	Consult instructions for use

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span></span></span>	<b>Flexibler Anschluss AVANOS®</b> <b>Gebrauchsanweisung</b>
----------------------------	---

Rx Only: Verschreibungspflichtig: Laut US-amerikanischem Recht darf dieses Produkt nur von einem Arzt oder auf Anweisung eines Arztes verkauft werden.

- Zwischen dem Endotracheal- bzw. Tracheostomietubus und entweder dem Katheter für die AVANOS® geschlossene Absaugung oder dem Beatmungsgerät anschließen.
- Länge und Position entsprechend anpassen.

⚠**Warnung:**

**Dieses Medizinprodukt darf nicht wieder verwendet, wieder verarbeitet oder neu sterilisiert werden. Eine Wiederverwendung, Wiederverarbeitung oder Resterilisierung kann 1) die bekannten Biokompatibilitätseigenschaften negativ beeinflussen, 2) die strukturelle Integrität des Produkts beeinträchtigen, 3) die beabsichtigte Leistung des Produkts nichtig machen oder 4) ein Kontaminationsrisiko darstellen, was zu einer Übertragung infektiöser Krankheiten und damit zu einer Verletzung, Erkrankung oder sogar zum Tod des Patienten führen könnte.**

⚠**Achtung:**

- Den Schlauch nicht überdehnen. Dies könnte zu einem Druck- oder Volumenverlust führen.

- Dieses Produkt darf nicht eingeweicht, abgespült, gewaschen oder sterilisiert werden.

<span><span></span></span>	Nur eine Verwendung	<span><span></span></span>	STERILE R Sterilisation durch Bestrahlung	<span><span></span></span>	Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist	
<span><span></span></span>	Nicht resterilisieren	Verschreibungspflichtig	<span><span></span></span>	Achtung	<span><span></span></span>	Gebrauchsanweisung beachten

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span></span></span>	<b>AVANOS® paindov konektor</b> <b>Kasutusjuhised</b>
----------------------------	--

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

Rx Only: Ainult Rx: USA föderaalseadused lubavad seda seadet müüa ainult arstidel või arsti korraldusel.

- Konektor ühendada endotrahheaal- või trahheostoomiatoru ja AVANOS® kinnise aspiratsioonikateetri või hingamisahela vahela.
- Seada pikkust ja positsiooni vastavalt vajadusele.

⚠**Hoiatust:**

**Mitte taaskasutada, ümber töödelda ega taassteriliseerida antud meditsiiniseadet. Taaskasutus, ümbertöötlus või taassteriliseerimine võib 1) negatiivselt mõjutada bioühilduvust, 2) kahjustada seadme struktuuri, 3) põhjustada seadme toimimise erinevalt ettenähtust või 4) tekitada saastumisohtu ja põhjustada nakkushaiguste levikut, tuues kaasa patsiendi tervise kahjustamise, haigestumise või surma.**

⚠**Ettevaatust:**

- Toru mitte üle pikendada, kuna see võib põhjustada surve või mahu vähenemist.
- Toodet mitte leotada, loputada, pesta ega steriliseerida.

<span><span></span></span>	Ainult ühekordses kasutamiseks	<span><span></span></span>	STERILE R Steriliseeritud kiirgamise teel	<span><span></span></span>	Ärge kasutage, kui pakend on kahjustatud	
<span><span></span></span>	Ärge taassteriliseerige	Ainult Rx	<span><span></span></span>	Hoiatust!	<span><span></span></span>	Tutvuge kasutusjuhendiga

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span></span></span>	<b>Raccord flexible AVANOS®</b> <b>Mode d'emploi</b>
----------------------------	---

Rx Only: Sur ordonnance uniquement : aux États-Unis, la loi fédérale restreint la vente de ce dispositif par un médecin ou sur son ordonnance.

- Placer le raccord entre la sonde endotrachéale ou le tube de trachéostomie et le cathéter clos d'aspiration AVANOS® ou le circuit ventilatoire.
- Régler la longueur et la position.

⚠**Avertissement :**

**Ne pas réutiliser, retraiter ou restériliser ce dispositif médical. Toute réutilisation, tout retraitement ou toute restérilisation peut : 1) affecter négativement les caractéristiques de biocompatibilité connues du dispositif, 2) compromettre l'intégrité structurelle du dispositif, 3) conduire à une performance non prévue du dispositif ou 4) créer un risque de contamination et entraîner la transmission de maladies infectieuses pouvant se traduire par une blessure, une maladie ou même le décès du patient.**

⚠**Attention:**

- Ne pas trop dilater le tube car cela risquerait d'entraîner une perte de pression ou de volume.

- Ne pas faire tremper, rincer, laver NI stériliser ce produit.

<span><span></span></span>	Usage unique seulement	<span><span></span></span>	STERILE R Stérilisé par irradiation	<span><span></span></span>	Ne pas utiliser ce dispositif si l'emballage est endommagé.	
<span><span></span></span>	Ne pas restériliser	Sur ordonnance (prescription) seulement	<span><span></span></span>	Attention	<span><span></span></span>	Consulter le mode d'emploi

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span></span></span>	<b>Гъвкав конектор тип AVANOS®</b> <b>Указания за употреба</b>
----------------------------	---

Rx Only: Само Rx: Федералните закони (на САЩ) ограничават продажбата на това изделие от или по нареждане на лекар.

- Свържете ендотрахеалната тръба или трахеостомната канюла със затворения аспирационен катетър AVANOS® или дихателния кръг.
- Регулирайте дължината и поставете в подходящо положение.

⚠**Предупреждение:**

**Не използвайте повторно, не преработвайте и не стерилизирайте повторно това медицинско устройство. Повторната употреба, преработване или повторно стерилизиране може да: 1) окаже отрицателно въздействие на познатите характеристики на биологична съвместимост на устройството, 2) повреди структурната цялост на устройството, 3) доведе до промени във функционирането на устройството така, че то да не функционира според предназначението си или 4) причини опасност от замърсяване и заразяване с инфекциозни заболявания, които може да доведат до травма, болест или смърт на пациента.**

⚠**Внимание**

- Не разширявате прекомерно отвора на шланга. Това може да доведе до загуба на налягане или обем.

- Не наकисвайте, не пакнете, не мийте и не стерилизирайте този продукт.

<span><span></span></span>	Само за еднократна употреба	<span><span></span></span>	STERILE R Стерилизирано чрез облъчване	<span><span></span></span>	Да не се използва, ако опаковката е повредена	
<span><span></span></span>	Да не се стерилизира повторно	Само с рецепта	<span><span></span></span>	Внимание	<span><span></span></span>	Консултирайте се с указанията за употреба

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span></span></span>	<b>Εύκαμπτος σύνδεσμος AVANOS®</b> <b>Οδηγίες Χρήσης</b>
----------------------------	---

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

Rx Only: Μόνο με συνταγή ιατρού: Η ομοσπονδιακή νομοθεσία (ΗΠΑ) περιορίζει την πώληση της συγκεκριμένης συσκευής μόνο από ιατρό ή με συνταγή ιατρού.

- Συνδέστε τον ενδοτραχειακό σωλήνα ή το σωλήνα τραχειοστομίας με τον καθετήρα κλειστής αναρρόφησης AVANOS® ή με το αναπνευστικό κύκλωμα.
- Προσαρμόστε το μήκος και τη θέση.

⚠**Προειδοποίηση:**

**Μην επαναχρησιμοποιείτε, επανεπεξεργάζεστε ή επαναποστειρώνετε την παρούσα ιατρική συσκευή. Η επαναχρησιμοποίηση, επανεπεξεργασία ή επαναποστείρωση μπορεί να 1) επηρεάσουν δυσμενώς τα γνωστά χαρακτηριστικά βιοσυμβατότητας, 2) διακυβεύσουν τη δομική ακεραιότητα της συσκευής, 3) οδηγήσουν σε μη προβλεπόμενη απόδοση της συσκευής, ή 4) να δημιουργήσουν κίνδυνο μόλυνσης και να προκαλέσουν τη μετάδοση μολυσματικών ασθενειών που με τη σειρά τους μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό, ασθένεια ή θάνατο του ασθενούς.**

⚠**Προσοχή:**

- Μην εκτείνετε υπερβολικά το σωλήνα. Αυτή η ενέργεια μπορεί να προκαλέσει απώλεια της πίεσης ή του όγκου.

- Μη διαβρέξετε, ξεπλύνετε, πλύνετε ή αποστειρώσετε το παρόν προϊόν.

<span><span></span></span>	Για μία χρήση μόνο	<span><span></span></span>	STERILE R Αποστειρωμένο με ακτινοβολήση	<span><span></span></span>	Να μη χρησιμοποιείται, εάν η συσκευασία έχει υποστεί κάποια φθορά	
<span><span></span></span>	Μην επαναποστειρώνετε	Μόνο με συνταγή ιατρού	<span><span></span></span>	Προσοχή	<span><span></span></span>	Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span></span></span>	Raccord flexible AVANOS® • Mode d'emploi
<span><span></span></span>	Flexibler Anschluss AVANOS® • Gebrauchsanweisung
<span><span></span></span>	Гъвкав конектор тип AVANOS® • Указания за употреба
<span><span></span></span>	Conector flexible AVANOS® • Instrucciones de uso
<span><span></span></span>	Konektor AVANOS® Flex • Návod na použití
<span><span></span></span>	AVANOS® flex-konnektor • Brugsanvisning
<span><span></span></span>	AVANOS® paindov konektor • Kasutusjuhised
<span><span></span></span>	Εύκαμπτος σύνδεσμος AVANOS® • Οδηγίες χρήσης
<span><span></span></span>	Connettore flessibile AVANOS® • Istruzioni per l'uso
<span><span></span></span>	AVANOS® elastīgais savienotājs • Lietošanas pamācība
<span><span></span></span>	AVANOS® lankstus jungiamasis vamzdelis • Naudojimo nurodymai
<span><span></span></span>	AVANOS® Flex csatlakozó • Használati utasítás
<span><span></span></span>	AVANOS® flexibele connector • Gebruiksaanwijzing
<span><span></span></span>	AVANOS® Flex kontakt • Bruksanvisning
<span><span></span></span>	Giętki łącznik firmy AVANOS® • Instrukcja obsługi
<span><span></span></span>	Conector flexível AVANOS® • Instruções de Utilização
<span><span></span></span>	Conector flexibil AVANOS® • Instrucțiuni de folosire
<span><span></span></span>	Гибкий разъем AVANOS® • Руководство по применению
<span><span></span></span>	Konektor AVANOS® Flex • Návod na použití
<span><span></span></span>	Fleksibilen konektor AVANOS® • Navodila za uporabo
<span><span></span></span>	AVANOS®- joustava välikappale • Käyttöohjeet
<span><span></span></span>	AVANOS®-flexanslutning • Bruksanvisning
<span><span></span></span>	AVANOS®-flexanslutning • Bruksanvisning
<span><span></span></span>	AVANOS® Esek Konnektör • Kullanım Talimatları
<span><span></span></span>	AVANOS® フレキシブル コネクター • 使用方法
<span><span></span></span>	AVANOS® Flex 커넥터 • 사용 방법
<span><span></span></span>	AVANOS® Flex 接头 • 使用说明

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span></span></span>	<b>Conector flexible AVANOS®</b> <b>Instrucciones</b>
----------------------------	--

Rx Only: Venta sólo por receta facultativa. Las leyes federales de los Estados Unidos restringen la venta de este dispositivo a médicos o por receta facultativa.

- Conectar entre la sonda endotraqueal o de traqueostomía y el catéter de succión cerrada AVANOS® o el circuito respiratorio.
- Ajustar la extensión y la posición.

⚠**Advertencia:**

**No intente reutilizar, procesar ni volver a esterilizar este dispositivo médico. La reutilización, el reprocesamiento o la reesterilización podría 1) afectar adversamente las propiedades conocidas de biocompatibilidad del dispositivo, 2) comprometer la integridad estructural del dispositivo, 3) conducir a que el dispositivo no se desempeñe como está previsto o, 4) crear riesgo de contaminación y causar la transmisión de enfermedades infecciosas que resulten en lesiones, patología o la muerte del paciente.**

⚠**Precaución:**

- No expandir la sonda excesivamente. Hacerlo puede causar pérdida de presión o de volumen.

- No poner en remojo, enjuagar, lavar o esterilizar este producto.

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span></span></span>	Un solo uso	<span><span></span></span>	STERILE R Esterilizado mediante irradiación	<span><span></span></span>	No lo emplee si el paquete está dañado	
<span><span></span></span>	No reesterilizar	Solo Rx	<span><span></span></span>	Precaución	<span><span></span></span>	Consulte las instrucciones de uso

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span></span></span>	<b>Connettore flessibile AVANOS®</b> <b>Istruzioni per l'uso</b>
----------------------------	---

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

Rx Only: Solo dietro prescrizione medica: la normativa federale statunitense limita la vendita del presente dispositivo ai soli medici o dietro prescrizione di un medico.

- Collegare tra il tubo endotracheale o per tracheotomia e il catetere per aspirazione chiusa AVANOS® o circuito respiratorio.
- Regolare la lunghezza e posizione.

⚠**Avvertenza -**

**Non riutilizzare, trattare, né risterilizzare questo dispositivo medico. Il riutilizzo, il trattamento o la risterilizzazione potrebbero 1) compromettere le caratteristiche note di biocompatibilità, 2) pregiudicare l'integrità strutturale del dispositivo, 3) provocare prestazioni del dispositivo diverse da quelle previste, oppure 4) creare un rischio di contaminazione e causare la trasmissione di malattie infettive, provocando lesioni, malattie o la morte del paziente.**

⚠**Attenzione:**

- Non espandere eccessivamente il tubo dato che provocherebbe perdita di pressione o volume.

- Non sommergere, sciacquare, LAVARE o sterilizzare questo prodotto.

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span></span></span>	Solo monouso	<span><span></span></span>	STERILE R Sterilizzato mediante radiazioni	<span><span></span></span>	Non utilizzare se la confezione è danneggiata	
<span><span></span></span>	Non risterilizzare	Solo su prescrizione medica	<span><span></span></span>	Attenzione	<span><span></span></span>	Consultare le istruzioni per l'uso

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span></span></span>	<b>AVANOS®</b>
----------------------------	----------------

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span></span></span>	<b>Konektor AVANOS® Flex</b> <b>Návod na použití</b>
----------------------------	---

Rx Only: Pouze na předpis: Federální zákony USA omezují prodej tohoto zařízení na lékaře nebo na jeho předpis.

- Propojte endotracheální nebo tracheostomickou trubicí s katétrem s uzavřeným odsáváním AVANOS® nebo dýchacím okruhem.
- Upravte podle délky a polohy.

⚠**Varování:**

**Tento lékařský nástroj znovu nepoužívejte, neupravujte ani nesterilizujte. Opakované používání, upravování nebo sterilizování může 1) negativně ovlivnit známé charakteristiky biokompatibility, 2) narušit strukturální celistvost nástroje nebo vést k používání nástroje nebo jeho části v rozporu s pokyny pro jeho použití, 3) vést k tomu, že nástroj nebude splňovat svou určenou funkci nebo 4) vyvolat riziko kontaminace a způsobit přenos infekčních chorob a tím vést k poranění, onemocnění nebo smrti pacienta.**

⚠**Pozor!**

- Nerozšiřujte nadměrně trubice. Mohlo by to způsobit ztrátu tlaku nebo objemu.
- Neponořujte, nevyplachujte, neumývejte ani nesterilizujte tento produkt.

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>	<span><span></span></span>
----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------------------------

<span><span><span></span></span></span> HU	AVANOS* Flex csatlakozó Használati utasítás
--	--

Rx Only: Kizárólag orvosi rendelvényre: Az (Amerikai Egyesült Államok) szövetségi törvényei értelmében az eszköz csak orvos számára vagy orvosi rendelvényre értékesíthető.

- Csatlakoztassa az endotrachealis vagy tracheostomiás csövet és vagy a AVANOS\* zárt szívó katétert, vagy a lélegeztető kört.










- Állítsa be a hosszt és a pozíciót.

⚠**Figyelmeztetés:**

Ne használja fel többször, ne dolgozza fel újra és ne sterilizálja ezt az orvosi eszközt. Az újrafelhasználás, újrafeldolgozás vagy sterilizálás (1) hátrányosan befolyásolhatja az eszköz ismert biokompatibilitási jellemzőit, (2) kárt tehet az eszköz szerkezetében, (3) illetve az eszköz vagy alkatrészeinek nem rendeltetészerű működéséhez vezethet vagy (4) fertőzésveszélyt, illetve a fertőzések továbbadása révén sérülést, megbetegedést vagy halált okozhat.

⚠**Figyelmeztetés:**

- Ne nyújtsa túl a csövet. Ez nyomás- vagy térfogatvesztéséget okozhat.
- Ne mártsa vízbe, ne öblítse ki, ne mossa ki, és ne sterilizálja a terméket.

	Csak egyszer használja		Sugárzással sterilizálva		Ne használja, ha a csomagolás sérült
	Ne sterilizálja újra		Csak vénykötéles		Figyelem
					Tekintse meg a használati útmutatót

<span><span><span></span></span></span> RO	Conector flexibil AVANOS* Instrucțiuni de folosire
--	---

Rx Only: Doar Rx: Conform legii federale S.U.A., acest dispozitiv poate fi vândut numai de către un medic sau la ordinea acestuia.

- A se face legătura între tubul endotraheal sau de traheostomie și cateterul cu aspirație închisă AVANOS\* sau circuitul de respirație.

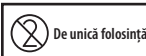








- A se potrivi lungimea și poziția.


⚠**Avertisment:**

A nu se refolosi, reprocesa sau resteriliza acest dispozitiv medical. Refolosirea, reprocesarea sau resterilizarea pot 1) afecta în mod advers caracteristicile de biocompatibilitate ale dispozitivului, 2) compromite integritatea structurală a dispozitivului, 3) duce la funcționarea lui în mod necorespunzător, sau 4) crea riscul de contaminare și pot cauza transmiterea unor boli infecțioase, ajungându-se la rănire, boală, sau deces.

⚠**Atenționări:**

- A nu se întinde tubul peste măsură. Aceasta poate duce la pierderea de presiune sau volum.
- A nu se înmuia, spăla sau steriliza acest produs.

	De unică folosință		Sterilizat prin iradiere		A nu se utiliza dacă ambalajul este deteriorat
	A nu se resteriliza		Numai pe bază de prescripție medicală		Atenție
					Consultați instrucțiunile de utilizare

<span><span><span></span></span></span> SV	AVANOS* -flexanslutning Bruksanvisning
--	---

Rx Only: Endast på förskrivning av läkare: Enligt amerikansk federal lag får denna produkt endast säljas av eller på ordination av läkare.

- Koppla in mellan endotrakeal- och trakeostomituben och antingen AVANOS\*-kateter för sluten sugning eller andningskretsen.








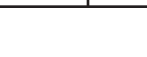
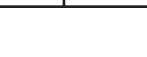
- Justera avseende längd och läge.

⚠**Varning!**

Denna medicinska produkt får ej återanvändas, rengöras för återanvändning eller resteriliseras. Återanvändning, rengöring för återanvändning eller resterilisering kan 1) påverka kända biokompatibilitetsegenskaper negativt, 2) äventyra produktens strukturella integritet, 3) medföra att produkten inte fungerar såsom avsett, eller 4) skapa risk för kontaminering och smittöverföring, vilket kan orsaka patientskada, sjukdom eller dödsfall.

⚠**Var försiktig:**

- Överexpandera inte slangen. Detta kan leda till förlust av tryck eller volym.
- Denna produkt får inte blöttäggas, sköljas, tvättas eller steriliseras.

	Engångsbruk Endast		Steriliserad med bestrålning		Använd inte om förpackningen är skadad
	Får ej omsteriliseras		Receptbelagd		Varning!
					Läs bruksanvisningen

<span><span><span></span></span></span> NL	AVANOS* flexibele connector Gebruiksaanwijzing
--	---

Rx Only: Uitsluitend op voorschrift verkrijgbaar: Volgens de federale wetgeving (van de Verenigde Staten) mag dit medische hulpmiddel uitsluitend door of op voorschrift van een arts worden verkocht.

- Sluit de endotracheale slang of de tracheostomieslang aan op de AVANOS\* afgesloten afzuigkatheter of het beademingscircuit.


- Stel de juiste lengte en positie in.

⚠**Waarschuwing:**

Dit medische hulpmiddel niet opnieuw gebruiken, opnieuw verwerken of opnieuw steriliseren. Hergebruik, herverwerking of hersterilisatie kan 1) de biocompatibiliteit negatief beïnvloeden, 2) de structurele integriteit van het hulpmiddel in gevaar brengen, 3) leiden tot het niet werken van het hulpmiddel zoals beoogd of 4) een risico van besmetting met zich meebrengen en de overdracht van infectieziekten veroorzaken, wat letsel, ziekte of overlijden tot gevolg kan hebben.

⚠**Opgelet:**

- Rek de slangen niet te ver op. Dit kan druk- of volumeverlies veroorzaken.
- Dit product niet weken, spoelen, wassen of steriliseren.

	Uitsluitend voor eenmalig gebruik		Gesteriliseerd met straling		Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is
	Niet opnieuw steriliseren		Uitsluitend op recept verkrijgbaar		Let op
					Raadpleeg gebruiksaanwijzing

<span><span><span></span></span></span> RU	Гибкий разъем AVANOS* Показания по применению
--	--

Rx Only: Отпускается только по предписанию врача. Согласно федеральному законодательству США, данное устройство подлежит продаже только врачам или по их заказу.

- Присоедините разъем между эндотрахеиной или трахеостомической трубкой и всасывающим катетером замкнутого цикла или дыхательной цепью.








- Отрегулируйте длину и положение.


⚠**Предупреждение!**

Не используйте, не обрабатывайте и не стерилизуйте этот медицинский прибор повторно. Повторное использование, обработка или стерилизация могут: 1) негативно повлиять на характеристики прибора с точки зрения биологической совместимости, 2) повредить целостность структуры прибора, 3) привести к нарушению работоспособности прибора, или 4) создать риск заражения и привести к возникновению у больного инфекционного заболевания, могущего привести к увечью, болезни или смерти больного

⚠**Внимание:**

- Не растягивайте трубку чрезмерно. Это может привести к потерям давления или объема.
- Не намачивайте, не ополаскивайте, не мойте и не стерилизуйте изделие.

	Только для одноразового использования		Радиационная стерилизация		При повреждении упаковки не использовать
	Не стерилизовать повторно		Отпускается только по рецепту		Внимание!
					Прочтите инструкцию перед использованием

<span><span><span></span></span></span> TR	AVANOS* Esnek Konnektör Kullanım Talimatları
--	---

Rx Only: Yalnızca Reçete ile: Federal (A.B.D) kanunları bu cihazın bizzat hekim tarafından veya hekim talimatı üzerine satışı.

- Endotrakeal veya trakeostomi borusu ile AVANOS\* kapalı aspirasyon kateteri ya da solunum devresi arasına bağlayın.

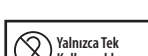
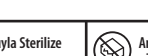






- Boyunu ve pozisyonunu ayarlayın.

⚠**Uyarı:**

**Bu tıbbi cihazı yeniden kullanmayınız, yeniden işleme sokmayınız ya da yeniden sterilize etmeyiniz.** Cihazın yeniden kullanılması, yeniden işleme sokulması ya da yeniden sterilize edilmesi 1) bilinen biyo-uyumluluk özelliklerini olumsuz yönde etkileyebilir, 2) cihazın yapısal bütünlüğünü bozabilir, 3) cihazın tasarlandığı şekilde çalışmamasına neden olabilir veya 4) kontaminasyon riski oluşturabilir ve hastaların yaralanmasına, hastalanmasına ya da ölümüne neden olabileceک buluşık hastalıkların bulaşmasına neden olabilir.

⚠**Dikkat:**

- Boruyu fazla genişletmeyin. Bu basınçn veya hacmin azalmasına sebep olabilir.
- Ürünü ıslatmayın, suyla temizlemeyin, yıkamayın veya sterilize etmeyin.

	Yalnızca Tek Kullanımlık		İsınlama Yoluyla Sterilize Edilmiştir		Ambalajı hasar gördüyse kullanmayın
	Yeniden sterilize etmeyin		Yalnızca Reçete İle Satılır		Uyarı
					Kullanım talimatlarını bakın

<span><span><span></span></span></span> NO	AVANOS* Flex kontakt Bruksanvisning
--	--

Rx Only: Fås kun på resept: Amerikansk federal lov begrenser dette apparatet til salg til eller på ordre fra lege.

- Koble mellom endotrakealtuben eller trakeostomituben og enten AVANOS\* kateteret med lukket sug eller pustekretsen.










- Juster lengde og stilling.

⚠**Advarsel:**

Dette medisinske utstyret må ikke gjenbrukes, represseres eller resteriliseres. Gjenbruk, repressering eller resterilisering kan 1) forringe enhetens kjente biokompatibilitetskarakteristikker, 2) ødelegge enhetens strukturelle integritet, 3) føre til at enheten ikke yter som den skal, eller 4) skape fare for kontaminasjon og forårsake overføring av smittefarlige sykdommer og således føre til pasientskade, sykdom eller død.

⚠**Forsiktig:**

- Ikke utvid røret for mye. Det kan føre til trykktap eller volumtap.
- Dette produktet må ikke legges i bløt, renses, vaskes eller steriliseres.

	Kun til engangsbruk		Sterilisert med stråling		Skal ikke brukes hvis pakningen er skadet
	Skal ikke resteriliseres		Reseptpliktig		Advarsel
					Se bruksanvisningen

<span><span><span></span></span></span> SK	Konektor AVANOS* Flex Návod na použitie
--	--

Rx Only: Len na predpis: Federálne zákony USA obmedzujú predaj tohto nástroja na lekára alebo na jeho predpis.

- Prepojte endotracheálnu alebo tracheostomickú trubicu s katétrom s uzavretým odsávaním AVANOS\* alebo dýchacím okruhom.

- Upravte podla dĺžky a polohy.

⚠**Varovanie:**

Tento nástroj znovu nepoužívajte, neupravujte ani nesterilizujte. Opakované používanie, upravovanie alebo sterilizovanie môže 1) negatívne ovplyvniť známe charakteristiky biokompatibility, 2) narušiť štruktúrálnu celistvosť nástroja, 3) viesť k tomu, že nástroj nebude spĺňať svoju určenú funkciu alebo 4) vyvolať riziko kontaminácie a spôsobiť prenos infekčných chorôb a tým viesť k poraneniu, ochoreniu alebo smrti pacienta.

⚠**Pozor!**

- Nerozširujte nadmerne trubice. Mohlo by to spôsobiť stratu tlaku alebo objemu.
- Neponárajte, nevypľachujte, neumývajte ani nesterilizujte tento produkt.

	Len na jednorazové použitie		Sterilizované ožiarením		Nepoužívajte, ak je balenie poškodené
	Nesterilizujte opakovane		Len na lekársky predpis		Upozornenie
					Pozrite si návod na používanie

<span><span><span></span></span></span> JA	AVANOS*フレキシブル コネクター 使用方法
--	-----------------------------

**Rx Only:** 米国連邦法では、本装置の販売先は医師自身あるいは医師の指示を受けた者に限られています。

- 気管内チューブまたは気管カニューレと、AVANOS\* 閉鎖式吸引カテーテルまたは呼吸回路との間を接続します。


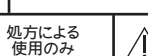


- 長さや位置を調節します。

⚠**警告:**

本医療機器を再使用/再処理/再滅菌しないでください。こういった操作を行うと、1)本機器の既知の生体適合性に悪影響を及ぼしたり、2)本機器の構造的完全性が低下したり、3)本機器が使用目的とは違った方法で動作することになったり、または4)汚染リスクの原因となり、かつ患者の損傷、病気になる、または死亡の原因となる感染病の伝播を引き起こしたりする場合があります。

⚠**注意:**

- チューブは伸ばしすぎないようにしてください。チューブを伸ばしすぎると、圧力やかさがなくなる原因となります場合があります。
- 本製品を液体に浸したり、すすいだり、洗ったり、滅菌しないでください。

	再使用禁止		照射滅菌済み		包装が破損している場合は使用禁止
	再滅菌禁止		処方による使用のみ		注意
					注意：説明書を参照

<span><span><span></span></span></span> PL	Giętki łącznik firmy AVANOS* Instrukcja obsługi
--	--

Rx Only: Wyłącznie na receptę: Zgodnie z prawem federalnym (w USA) urządzenie to może być sprzedawane wyłącznie przez lekarzy lub na ich zlecenie.

- Podłączyć pomiędzy rurką dotchawiczą lub tracheostomią i cewnikiem AVANOS\* o zamkniętym ssaniu lub obwodem oddechowym.

- Wyregulować długości i położenie.

⚠**Ostrzeżenie:**

Nie należy ponownie używać, przetwarzać lub ponownie sterylizować tego urządzenia medycznego. Ponowne użycie, przetworzenie lub ponowna sterylizacja może 1) mieć niekorzystny wpływ na znane właściwości zgodności biologicznej urządzenia, 2) upośledzić integralność strukturalną urządzenia, 3) spowodować, że urządzenie nie będzie pracowało zgodnie z przeznaczeniem, lub 4) stworzyć ryzyko skażenia i spowodować przeniesienie choroby zakaźnej prowadzącej do urazu pacjenta, schorzenia lub śmierci.

⚠**Przeztroga:**

- Nie należy rozciągać nadmiernie rurki. Mogłoby to spowodować spadek ciśnienia lub objętości.
- Ten produkt nie powinien być moczony, płukany, myty lub sterylizowany.

	Tylko do jednorazowego użytku		Sterylizowane przy użyciu napromieniowania		Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone
	Nie sterylizować ponownie		Wyłącznie na receptę (Rx only)		Przeztro